

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/USER MANUAL/ BEDIENUNGSANLEITUNG

WÓZEK SPACEROWY/BABY STROLLER/KINDERWAGEN

## LIMA

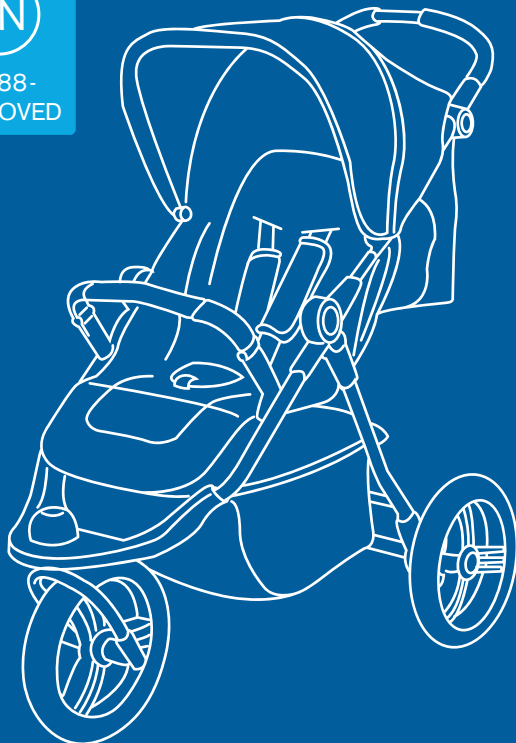
**WAŻNE!** Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania **przed** pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

**IMPORTANT!** Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

**WICHTIG!** Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.



-1888-  
APPROVED



Lima



 [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

# Lima

Dziękujemy za zakup wózka spacerowego **Caretero LIMA**.

Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.

Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże w jego harmonijnym rozwoju.

Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl).

Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki Caretero.

Thank you for choosing the **Caretero LIMA** baby stroller.

You bought a modern, high quality product.

We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.

We encourage you to learn about our full offer on our website: [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Caretero Team.

Wir danken Ihnen für den Kauf des **Caretero LIMA** Kinderwagens.

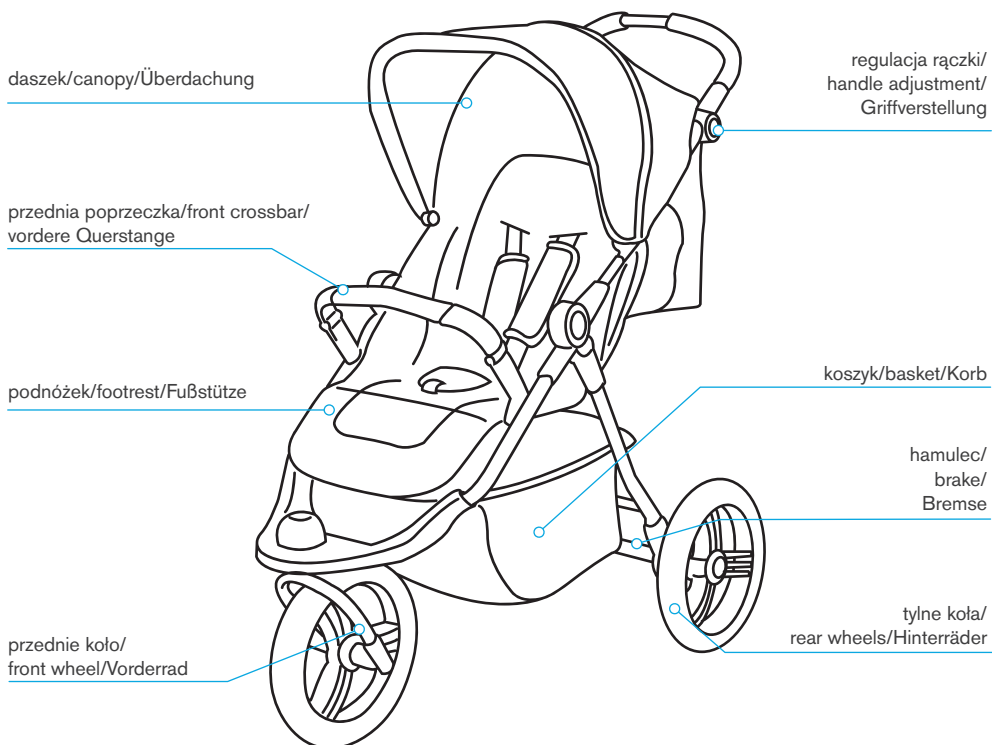
Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.

Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl) bekannt zu machen.

Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Caretero Mannschaft.

## BUDOWA WÓZKA/STROLLER ELEMENTS/TEILE DES KINDERWAGENS



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Tkaniny poszycia można prać ręcznie w temperaturze do 30°C.

Rama powinna być czyszczona wilgotną szmatką, nasączoną w wodzie z dodatkiem odrobiny mydła. Nie wolno używać silnych detergentów, gdyż mogą one uszkodzić plastikowe części wózka.

Należy regularnie sprawdzać i konserwować części ruchome wózka za pomocą smaru silikonowego.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The upholstery may be hand washed in temperatures up to 30°C.

The frame should be cleaned with a soft cloth, moistened with water and a bit of soap. Never use strong detergents as they may damage the plastic parts of the stroller.

Regularly check and maintain moving parts of the stroller with silicon oil.

## HINWEISE ZU PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gestell regelmäßig, trocknen Sie es und schmieren Sie alle Verbindungen des Gestells.

Die Felgen und Speichen der Räder müssen in regelmäßigen Abständen mit warmem Wasser gesäubert und danach mit einem trockenen Tuch getrocknet werden.

Setzen Sie Ihren Wagen nie über längere Zeit dem prallen Sonnenlicht aus.



PL  
Odblokuj zaczep blokujący wózka.

EN  
Unlock the trolley's locking catch.

DE  
Entriegeln Sie die Verriegelung des Wagens.



PL  
Podnieś wózek trzymając za uchwyt, wózek powinien się automatycznie rozłożyć. "Kliknięcie" oznacza poprawne rozłożenie wózka.

EN  
Lift the stroller by the handle and the stroller should unfold automatically. "Click" means the stroller has been correctly unfolded.

DE  
Heben Sie den Kinderwagen am Griff an und der Kinderwagen sollte sich automatisch entfalten. „Klick“ bedeutet, dass der Kinderwagen korrekt aufgeklappt wurde.



PL  
Upewnij się że rama wózka jest stabilna.

EN  
Make sure the stroller frame is stable.

DE  
Stellen Sie sicher, dass das Kinderwagengestell stabil ist.



PL

Umieść przednie koło na widełcu z przodu wózka. "Kliknięcie" oznacza prawidłowe nałożenie koła na widelec. Przednie koło podczas skręcania może obracać się o 360 stopni, można je też zablokować aby wózek jechał tylko prosto lub aby koło skręcało maksymalnie o 45 stopni.

EN

Place the front wheel on the fork at the front of the stroller. "Click" means that the wheel is correctly placed on the fork. The front wheel can rotate 360 degrees when turning, it can also be locked so that the stroller only goes straight or the wheel turns a maximum of 45 degrees.

DE

Platzieren Sie das Vorderrad auf der Gabel vorne am Kinderwagen. „Klick“ bedeutet, dass das Rad richtig auf der Gabel sitzt.

Das Vorderrad lässt sich beim Drehen um 360 Grad drehen, es lässt sich auch arretieren, so dass der Kinderwagen nur geradeaus fährt oder sich das Rad maximal um 45 Grad dreht.



PL

Aby koło obracało się o 360 stopni należy przekręcić gałkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

EN

To rotate the wheel 360 degrees, turn the knob counterclockwise.

DE

Um das Rad um 360 Grad zu drehen, drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn.



PL

Aby zablokować koło należy przekręcić gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

EN

To lock the wheel, turn the knob clockwise.

DE

Um das Rad zu blockieren, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn.



PL

Aby koło skręcało w granicach 45 stopni należy przekręcić gałkę tak aby wskaźnik był skierowany na kropkę. W tej pozycji można wyciągnąć widelec z rany wózka, aby to zrobić należy użyć przycisku na gałce.

EN

To make the wheel turn within 45 degrees, turn the knob so that the pointer is directed at the dot. In this position, you can pull the fork out of the stroller's wound by using the button on the knob.

DE

Um das Rad innerhalb von 45 Grad zu drehen, drehen Sie den Knopf so, dass der Zeiger auf den Punkt gerichtet ist. In dieser Position können Sie die Gabel mit dem Knopf am Knopf aus der Wunde des Kinderwagens ziehen.



PL

Umieść tylną oś na tyle wózka nakładając ją na ramę i dopuchając. "Kliknięcie" po obu stronach oznacza prawidłowy montaż.

EN

Place the rear axle on the back of the stroller, placing it on the frame and pushing it in. A "click" on both sides indicates correct installation.

DE

Setzen Sie die Hinterachse auf die Rückseite des Kinderwagens, setzen Sie sie auf das Gestell und schieben Sie sie hinein. Ein „Klick“ auf beiden Seiten zeigt die korrekte Installation an.



PL

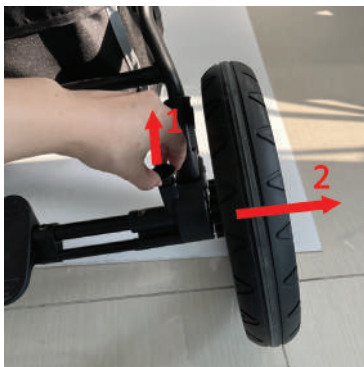
Umieść tylne koła w tylnej osi wsuwając je w otwory po bokach do momentu w którym koło zablokuje się w otworze.

EN

Place the rear wheels in the rear axle by inserting them into the holes on the sides until the wheel locks into the hole.

DE

Platzieren Sie die Hinterräder in der Hinterachse, indem Sie sie in die Löcher an den Seiten einführen, bis das Rad im Loch einrastet.



PL

Aby odłączyć tylne koła należy pociągnąć za blokadę przy kole i wyjąć koło z otworu w tylnej osi.

EN

To disconnect the rear wheels, pull the wheel lock and remove the wheel from the hole in the rear axle.

DE

Um die Hinterräder zu trennen, ziehen Sie die Radsperrung und entfernen Sie das Rad aus dem Loch in der Hinterachse.



PL  
Aby zamontować przednią poprzeczkę należy umieścić ją bezpośrednio w utworach po bokach siedziska. "Kliknięcie" oznacza prawidłowy montaż.

EN  
To install the front crossbar, place it directly in the tracks on the sides of the seat. "Click" indicates correct installation.

DE  
Um die vordere Querstange zu installieren, platzieren Sie sie direkt in den Schienen an den Seiten des Sitzes. „Klicken“ zeigt die korrekte Installation an.



PL  
Aby zdjąć poprzeczkę należy użyć przycisków blokady przy otworach w których montowana była poprzeczka.

EN  
To remove the crossbar, use the lock buttons at the holes where the crossbar was mounted.

DE  
Um die Querstange zu entfernen, verwenden Sie die Verriegelungsknöpfe an den Löchern, an denen die Querstange befestigt war.



PL

Aby użyć hamulca należy nadebrać na wążkę znajdującą się na tylnej osi.

EN

To use the brake, step on the lever located on the rear axle.

DE

Um die Bremse zu betätigen, betätigen Sie den Hebel an der Hinterachse.



PL

Aby zwolnić hamulec należy przestawić wążkę hamulca w górę.

EN

To release the brake, move the brake lever up.

DE

Um die Bremse zu lösen, bewegen Sie den Bremshebel nach oben.



PL

Wózek ma możliwość dopasowania nachylenia oparcia. Aby zmienić nachylenie oparcia należy ścisnąć klamrę znajdującą się z tyłu oparcia i dopasować długość paska do momentu gdy oparcie będzie w pożądaney pozycji.

EN

The stroller can adjust the backrest inclination. To change the inclination of the backrest, squeeze the buckle located on the back of the backrest and adjust the length of the strap until the backrest is in the desired position.

DE

Der Kinderwagen kann die Neigung der Rückenlehne verstellen. Um die Neigung der Rückenlehne zu ändern, drücken Sie die Schnalle an der Rückseite der Rückenlehne und stellen Sie die Länge des Riemens ein, bis sich die Rückenlehne in der gewünschten Position befindet.





PL

Aby złożyć lub rozłożyć daszek należy pociągnąć go w przód lub w tył. Daszek może być wydłużony poprzez odpięcie zamka błyskawicznego.

EN

To fold or unfold the canopy, pull it forward or backward. The canopy can be extended by unfastening the zipper.

DE

Um das Verdeck zu falten oder zu entfalten, ziehen Sie es nach vorne oder hinten. Das Verdeck kann durch Öffnen des Reißverschlusses erweitert werden.



PL

Aby zmienić nachylenie rączki wózka należy użyć obu przycisków po bokach rączki i ustawić rączkę w porządanej pozycji.

EN

To change the inclination of the stroller handle, use both buttons on the sides of the handle and set the handle to the desired position.

DE

Um die Neigung des Kinderwagengriffs zu ändern, verwenden Sie beide Knöpfe an den Seiten des Griffs und stellen Sie den Griff in die gewünschte Position.



PL

Wózek jest wyposażony w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Aby odpiąć pasy należy użyć przycisku na klamrze pasów. Aby zapiąć pasy należy umieścić w klamrze zaczepy bocznych pasów.

EN

The stroller is equipped with 5-point seat belts. To unfasten the seat belts, use the button on the seat belt buckle. To fasten the seat belts, place the side belt hooks in the buckle.

DE

Der Kinderwagen ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Um die Sicherheitsgurte zu lösen, verwenden Sie den Knopf am Gurtschloss. Zum Anlegen der Sicherheitsgurte stecken Sie die seitlichen Gurthaken in das Gurtschloss.



PL

Wysokość zaczepienia pasów może być ustawiona na 3 różnych wysokościach. Aby zmienić wysokość zaczepienia należy wyjąć klamrę z otworu w oparciu i przełożyć ją do otworu odpowiadającemu pożądanej wysokości. Upewnij się że oba pasy są ustawione na tej samej wysokości.

EN

The height of the belt attachment can be set to 3 different heights. To change the attachment height, remove the buckle from the hole in the backrest and move it to the hole corresponding to the desired height. Make sure both belts are set at the same height.

DE

Die Höhe der Gürtelbefestigung kann auf 3 verschiedene Höhen eingestellt werden. Um die Befestigungshöhe zu ändern, entfernen Sie die Schnalle aus dem Loch in der Rückenlehne und verschieben Sie sie in das Loch, das der gewünschten Höhe entspricht. Stellen Sie sicher, dass beide Riemen auf der gleichen Höhe eingestellt sind.



## SKŁADANIE WÓZKA/STROLLER FOLDING/KINDERWAGEN KLAPPBAR



PL

Przed złożeniem wózka należy się upewnić że przednie koło może obracać się o 360 stopni.

Pociągnij za blokady po obu stronach wózka i delikatnie pchnij go w dół. Użyj zaczepu aby upewnić się że wózek nie rozłoży się podczas przechowywania lub transportu.

EN

Before folding the stroller, make sure that the front wheel can rotate 360 degrees.

Pull the locks on both sides of the stroller and gently push it down. Use the catch to ensure that the stroller does not unfold during storage or transportation.

DE

Stellen Sie vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens sicher, dass sich das Vorderrad um 360 Grad drehen lässt.

Ziehen Sie an den Schlössern auf beiden Seiten des Kinderwagens und drücken Sie ihn vorsichtig nach unten.

Verwenden Sie die Verriegelung, um sicherzustellen, dass der Kinderwagen während der Lagerung oder des Transports nicht auseinanderklappt.



**WAŻNE - ZATRZYMAJ TE INSTRUKCJE DO PRZYSZŁEGO ZASTOSOWANIA.**  
PRZED UŻYTKOWANIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.  
BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE, JEŚLI ZALECENIA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI NIE BĘDĄ STOSOWANE.

## **OSTRZEŻENIA**

- Wózek przeznaczony jest dla dzieci od 6 miesiąca życia do około 4 roku życia i masie do 22kg.
- Nieprzestrzeganie procedur zawartych w niniejszej instrukcji użytkowania może doprowadzić do poważnych uszkodzeń ciała dziecka.
- Siedzisko jest zgodne z podwoziem wózka i stanowi integralną część wózka.
- Podczas korzystania z wózka, dziecko powinno być zabezpieczone szelkami bezpieczeństwa.
- Dziecko siedzące w wózku należy zawsze mieć w zasięgu wzroku.
- Jeżeli wózek jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania oraz skontaktować się ze sprzedawcą.
- Nie wolno pozwalać dziecku na wstawanie podczas przebywania w wózku.
- Maksymalna ładowność kosza na zakupy wynosi 2kg.
- Wózek przeznaczony jest do użytku przez jedno dziecko. Wózek nie powinien być stosowany przez większą liczbę dzieci, niż taką, dla jakiej jest przeznaczony.
- Wszelkie dodatkowe wyposażenie, części zamienne i akcesoria nie zaakceptowane przez producenta, nie powinny być stosowane.
- Stosować jedynie części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta.
- Wszystkie części wózka powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że funkcjonują prawidłowo.
- Wózek jest zgodny z europejską normą bezpieczeństwa **EN1888-2:2018**.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

**OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

**OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszane na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapięć.

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

**OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie do parkowania (hamulec) powinno być włączone podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka.

**THE INSTRUCTIONS BELOW ARE IMPORTANT.**

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

**WARNINGS**

- This stroller is intended for children from 6 months to 4 years and up to a maximum user weight of 22kg.
- Not following the procedures described in this manual may lead to serious injuries of your child.
- The seat is compatible with the stroller frame and is an integral part of the stroller.
- Children should be harnessed in at all times and never left unattended.
- Regularly check and maintain the stroller. If the stroller gets damaged, stop using it immediately and contact the distributor.
- Never allow the child to stand up while in the stroller.
- The basket is provided for the carriage of goods, evenly distributed, up to a maximum weight of 2kg.
- The stroller is designed to be used by one child at a time only. Never carry a second child on your pushchair.
- All accessories, spare parts or extra equipment not recommended by the manufacturer should not be used.
- Always apply the brakes when the pushchair is stationary. Brakes should be engaged when placing and removing the child.
- This product complies with **EN1888-2:2018**.

**WARNING:** Leaving the child in the stroller unattended may cause danger.

**WARNING:** Ensure that all locking devices are engaged before use.

**WARNING:** This product is not suitable for running or skating.

**WARNING:** Any load attached to the handle affects the stability of the pushchair.

**WARNING:** Always use the restraint system.

**WARNING:** Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

**WARNING:** Never leave the child unattended.

**WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

**WARNING:** Do not let your child play with this product.

**WARNING:** Always apply the brakes when placing and removing the child.

**WICHTIG: ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN!**

VOR BENUTZUNG ALLE ANWEISUNGEN LESEN!

**WARNUNGEN**

- Dieser Kinderwagen ist für Kinder von 6 Monate bis 4 Jahre und bis zu einem maximalen Benutzergewicht von 22 kg gedacht.
- Wenn sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
- Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 2kg.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet.
- Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile oder Ersatzteile dürfen nicht verwendet werden.
- Stellen Sie die Bremse bei jedem Parken fest.
- Dieses produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Normen **EN1888-2:2018** .

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet

**WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

**WARNUNG:** Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

**WARNUNG:** Before use check whether the seat is properly attached to the frame.

**WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

**WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.

**WARNUNG:** Beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder muss die Feststellbremse betätigt sein.

# KARTA GWARANCYJNA

Imię: \_\_\_\_\_

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Kod pocztowy: \_\_\_\_\_

Miejscowość: \_\_\_\_\_

Telefon (wraz z kierunkowym): \_\_\_\_\_

Adres e-mail: \_\_\_\_\_

Produkt: \_\_\_\_\_

Model: \_\_\_\_\_

Kolor/wzór: \_\_\_\_\_

Akcesoria: \_\_\_\_\_

Data zakupu: \_\_\_\_\_

Kupujący (podpis): \_\_\_\_\_

Sprzedawca: \_\_\_\_\_

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

**DYSTRYBUTOR:**


**IKS 2 Mucha Sp. J.**

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl



 [www.caretero.pl](http://www.caretero.pl)

# WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkownika.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
  - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkownika
  - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
  - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
  - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
  - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
  - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
  - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu







Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Caretero.

**DYSTRYBUTOR:**

**IKS 2** - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych  
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska  
+48 32 226 06 06  
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Zeskanuj kod QR i dowiedz się więcej o tym produkcie.

Learn more about brand Caretero.  
Scan the code QR.

**DISTRIBUTOR:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikolow, Poland  
+48 32 226 06 06  
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!  
Scannen Sie den QR -Code

**VERTREIBER:**

**IKS 2** - Children's Goods Distribution Centre  
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikolow, Polen  
+48 32 226 06 06  
e-mail: caretero@caretero.pl, www.caretero.pl